

 Carta de Porte Internacional por carretera conhecimento de Transporte Internacional por Rodovia		El transporte realizado bajo esta carta de porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el contrato de transporte y la responsabilidad Civil del porteador en el Transportes Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario. O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito às disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no transporte terrestre internacional. de mercadorias, as quais anulam toda especulação contrária às mesmas em prejuizo do remetente ou do consignatário			
1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereço do remetente LEONI WIRING SYSTEMS DE PARAGUAY S.R.L. CALLE JUAN PABLO OCAMPOS / ESQ SAN ISIDRO BAIRRO SAN ISIDORO SAN LORENZO-CENTRAL-PARAGUAY RUC: 80080122-9		2 Número / Número PY145332178			
4 Nombre y domicilio del destinatario / Nome e endereço do destinatário ACOME DO BRASIL LTDA RUA VEREADOR FRANÇOIS ABIB 400 - VILA SÃO JOÃO IRATI, PR - BRASIL CEP: 84.500-000 CNPJ: 02.554.135/0001-24		3 Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador   TRANSLI TRANSPORTADORA LIBERDADE LTDA. AV.NILSON GOTTLIEB- Bairro TRES LAGOAS FOZ DO IGUAÇU PR CNPJ/RUC:01650438000188 IE :9012435654 Fone:			
6 Nombre y domicilio del consignatario / Nome e endereço do consignatário ACOME DO BRASIL LTDA RUA VEREADOR FRANÇOIS ABIB 400 - VILA SÃO JOÃO IRATI, PR - BRASIL CEP: 84.500-000 CNPJ: 02.554.135/0001-24		5 Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY			
9 Notificar a / Notificar a ACOME DO BRASIL LTDA RUA VEREADOR FRANÇOIS ABIB 400 - VILA SÃO JOÃO IRATI, PR - BRASIL CEP: 84.500-000 CNPJ: 02.554.135/0001-24		7 Lugar país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade país e data em que o transportador se responsabiliza para mercaderia SAN LORENZO - CENTRAL -PARAGUAY 04/11/2025			
8 Lugar país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega IRATI - PR - BRASIL		10 Porteadores sucesivos / Transportadores sucessivos			
11 cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios/ Quantidade a categoria de volumes, marcas e números, tipo de mercadorias, containeres e peças 15 PALLETS DE MADERA CONTENIENDO: 663 CARRETEL PLÁSTICO ABNT 355 - NCM: 3923.40.00 FACTURA SIN COBERTURA CAMBIAL MERCADERIA SIN VALOR COMERCIAL AL SOLO EFECTO ADUANERO PAÍS DE ORIGEM: BRASIL OBS: LA CARGA VA EN CONCEPTO DE DEVOLUCIÓN "SEM PRESEÇA DE CARGA: BENS RETORNÁVEIS DESTINADOS AO TRANSPORTE EM PROCESSO AUTOMÁTICO, CONFORME ARTIGO 92, INCISO V DA IN RFB 1600/2015" CONFORME FACTURA/PROFORMA Nº: 2025-044		12 Peso Bruto en kg. / Peso bruto em kg PB.: 1.662,300 PL.: 1.392,300			
13 Volume en m.cu / Volume em m.cu. 17,25 M³		14 Valor / Valor 5.111,73 Moneda / Moeda USD			
15 Gastos a pagar Gastos a pagar	Monto remitente Monto remetente	Moneda Moeda	Monto destinatario Monto destinatário	Moneda Moeda	16 Declaración del valor de las mercancías / Declaração do valor das mercadorias USD 5.111,73
Frete / Frete	SAN LORENZO-PY/CIUDAD DEL ESTE-PY		800,00	USD	17 Documentos anexos / Documentos anexos FATURA/PROFORMA Nº 2025-044
Otros / Outros	CIUDAD DEL ESTE-PY/FOZ DO IGUAÇU-PR-B		100,00	USD	18 instrucciones sobre formalidades de aduana / Instruções sobre formalidades de alfândega ADUANAS: CAMPESTRE KM 10 - CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY FOZ DO IGUAÇU-PR-BRASIL
	FOZ DO IGUAÇU-PR-BR/IRATI-PR-BR		1.200,00	USD	
19 Monto del flete externo/ Valor do frete externo					22 Declaraciones y observaciones/ Declarações e observações SEGURO USD 7,67
20 Monto de reembolso contra entrega/ Valor de reembolso contra entrega					
21 Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante LEONI WIRING SYSTEMS DE PARAGUAY S.R.L. DATA: 04/11/2025					24 Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante ACOME DO BRASIL LTDA Fecha / Data
Las mercancías consignadas en esta carta de porte fueron recibidas por el porteador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. As mercadorias consignadas neste conhecimento de transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuran no verso 23 Nombre y firma del porteador o su representante Nome e assinatura do transportador ou seu representante ROGERIO FERREIRA TERRA CPF: 01657328902 DATA: 04/11/2025 Fecha / Data					